



## Festivités, spectacles et plein air

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

La grande opération *À Longueuil, on soigne nos rues!* se poursuit toujours. Le ménage du printemps va bon train et se terminera à la fin du mois de juin, période durant laquelle seront effectués plusieurs travaux d'embellissement dans nos rues et nos parcs. Il a été prévu de procéder, entre autres, à l'aménagement de l'axe bleu et vert du réseau cyclable intégré aux secteurs du Boisé et Harmonie. Ces actions ont été planifiées dans le cadre du programme de travaux 2005, évalué à plus de 13 millions de dollars, qui comprend également la construction de nouvelles rues et la réfection d'infrastructures. Durant la réalisation de ces travaux, si vous devez circuler dans les secteurs touchés, nous vous demandons d'être patients et de respecter la signalisation.

Toujours dans le but d'améliorer votre qualité de vie et de vous permettre de pratiquer vos sports favoris ou de participer aux activités récréatives, l'arrondissement de Boucherville a inauguré le 19 mai dernier le local de gymnastique permanent, d'une superficie de 6 600 pieds carrés (613 mètres carrés), situé dans l'aile D de l'école secondaire de Mortagne. Ce projet d'une valeur de



Suzanne Charbonneau, conseillère municipale dans l'arrondissement de Saint-Hubert et responsable de la culture, des sports, loisirs et relations interculturelles au comité exécutif de la Ville de Longueuil, ainsi que Denise Fillion, conseillère municipale, en compagnie de jeunes gymnastes lors de l'inauguration des locaux.

près de 400 000 \$ s'est concrétisé grâce à une contribution financière consentie en parts égales par la Ville de Longueuil et l'arrondissement. Une somme de 50 000 \$ en travaux a aussi été défrayée par la Commission scolaire des Patriotes.

Pour la saison estivale, le Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire vous a concocté

une belle programmation qui vous plaira sûrement. Trois pages de la présente édition de *Ici Longueuil* sont d'ailleurs consacrées aux activités de la fête nationale et aux concerts et spectacles en plein air. Conservez-la précieusement !

Les membres du conseil d'arrondissement et moi-même vous invitons donc à participer en grand nombre à ces activités et à célébrer avec nous la fête nationale qui s'annonce grandiose cette année. Bon été !



**Denise Fillion**

Conseillère municipale du district n° 1  
Responsable du dossier environnement

### Horaire d'été

Du 4 juillet au 2 septembre

Les bureaux de l'arrondissement de Boucherville seront ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h, donc fermés en après-midi.



### Congés fériés

Fermé les 24 juin, 1<sup>er</sup> juillet et 5 septembre

- > Mairie d'arrondissement
- > Centre culturel Mgr-Poissant
- > Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère
- > Ateliers municipaux

### Collecte des ordures

La collecte sera maintenue à l'occasion de la fête du Travail, le lundi 5 septembre.

### Déchets secs et gros rebuts

Poste des citoyens RCM Environnement  
Fermé les 24 juin, 1<sup>er</sup> juillet et 5 septembre.  
☎ (514) 352-2020

Pour plus de détails concernant l'horaire estival et les congés fériés, consultez la page 4.

### L'arrosage... à certaines heures

Du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> octobre, les propriétaires peuvent arroser leur pelouse deux soirs par semaine, soit :

- > les lundis et jeudis, de 20 h à 23 h, pour ceux dont l'adresse est paire;
- > les mardis et vendredis, de 20 h à 23 h, pour ceux dont l'adresse est impaire.

Dans le cas d'une nouvelle pelouse ou de semences, l'arrosage est permis en tout temps durant un maximum de trois semaines consécutives. Il est toutefois obligatoire d'obtenir un permis au coût de 25 \$ par semaine.

Renseignements : 463-7020

FÊTE NATIONALE  
DU QUÉBEC 2005

Du plaisir en famille !



Andrée  
Watters



Filière 13

P. 2-3

Faites le plein d'activités cet été



Concerts et spectacles

P. 4

## Séances du conseil d'arrondissement

Les prochaines séances publiques auront lieu les lundis 4 juillet et 15 août à 20 h à la salle Pierre-Viger, 500 rue de la Rivière-aux-Pins.  
On peut joindre les membres du conseil d'arrondissement au 463-7022.

Gratuit

# FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2005



## Une programmation qui plaira à tous !

23 juin

### Place de l'Église dans le Vieux-Boucherville



19 h 15 François Ste-Marie  
Présenté par le Groupe Duval Auto

20 h 30 Filière 13

Vers 22h Les feux

**Desjardins**  
Caisse de Boucherville



Service de bar et casse-croûte sur le site.  
Crème glacée de la Crémierie du Village également en vente.

24 juin

### Place de l'Église dans le Vieux-Boucherville

13 h 30 Départ de la visite guidée du circuit patrimonial



24 juin

### Parc de la Rivière-aux-Pins

Venez nombreux !  
Apportez vos chaises

De 14 h à minuit,  
la fête bat son plein !

#### 14 h à 18 h Activités découvertes

- Safari Mobile
- Initiation et spectacle de Gumboots
- Fabrication de colliers
- Sculpture de ballons
- Jour de fête à la Station J
- Atelier de gymnastique

#### 14 h à 19 h Animation familiale

En association avec la Rôtisserie St-Hubert de Boucherville



- Jeux gonflés
- Jumbaï
- Réalisation d'une fresque collective
- Mini-ferme
- Maquillage et tatouage (jusqu'à 18 h)



24 juin

14 h à 21 h • Exposition champêtre  
• Restauration  
• Service de bar

15 h Chantois, spectacle pour les tout-petits  
Scène Desjardins

16 h 30 et 19 h Spectacle de BMX  
Maison des jeunes

18 h Finale du concours À la recherche d'une star  
Scène Desjardins

20 h Cérémonie d'ouverture  
Scène Groupe Duval Auto

20 h 30 Andrée Watters  
Scène Groupe Duval Auto



22 h 30 Swing  
Scène Groupe Duval Auto

### Centre multifonctionnel

14 h Le Capitaine Horribifabulo présenté par les Ateliers Néron

Le seul spectacle où vous lancez des défis à une troupe d'improvisateurs. Un tourbillon de sketches tordants et hauts en couleur dans une folie décadente. Tout un programme !

### Renseignements utiles

Toutes les activités du 23 et du 24 juin sont gratuites à l'exception des dégustations et des consommations. En cas de pluie :

- > les spectacles auront lieu en soirée selon l'horaire et le lieu prévus;
- > il y aura un bain animé à la piscine intérieure;
- > le feu d'artifice aura lieu.

### Animaux interdits sur le site

Par mesure de sécurité et en raison des inconvénients que cela peut causer à certaines personnes, aucun animal ne sera toléré sur le site les 23 et 24 juin.



### Fermeture des rues

Lundi 23 juin

> Dès 16 h : fermeture partielle du stationnement du centre culturel Mgr-Poissant et de l'église Sainte-Famille.

> De 19 h à 23 h : fermeture du boulevard Marie-Victorin, entre les rues De Muy et De Montarville.

Mardi 24 juin

> De 13 h à minuit : fermeture du chemin du Lac, entre le centre sportif et le chemin du Moulin.

### Interdictions

- > Aucun contenant de verre ne sera toléré sur les sites.
- > Toute boisson alcoolisée achetée ailleurs que sur le site sera confisquée.

### Stationnement

> Le 23 juin, il est recommandé de garer les véhicules à l'extérieur du Vieux-Boucherville.

> Le 24 juin, il est fortement suggéré de garer les véhicules sur les rues avoisinant le parc de la Rivière-aux-Pins. Il sera interdit de circuler en patins à roues alignées ou en vélo dans le parc.

### Pour les papilles

> Hot dogs apprêtés par les Chevaliers de Colomb

> Casse-croûte de la Maison des jeunes : boissons fraîches, sucreries, maïs soufflé, etc.

> Crème glacée : la Crémierie vous proposera ses meilleures glaces

> Service de bar

Un remerciement sincère aux organisateurs, bénévoles et commanditaires pour leur précieuse contribution au succès de la fête nationale de Boucherville.

#### Commanditaire principal

**Desjardins**  
Caisse de Boucherville  
(450) 655-9041 • www.desjardins.com

#### Partenaires institutionnels

Secrétariat  
au loisir et au sport  
Québec



#### Commanditaire majeur... fidèle depuis déjà 10 ans !

Groupe **DUVAL** Auto  
Mazda TOYOTA Volkswagen  
449-7929 655-2350 679-0890  
www.duvalauto.com

#### Merci à nos collaborateurs

• Imprimerie Daniel Boulet • Groupe Robert Transport

#### Partenaire



#### Merci à nos organismes partenaires

- Ambulance St-Jean
- Les artistes et artisans de l'exposition champêtre
- Centre d'action bénévole de Boucherville
- Chevaliers de Colomb
- Club de gymnastique Les Réflexes de Boucherville
- Escadrille des Îles-Percées
- Fabrique Sainte-Famille
- Maison des jeunes La Piaule
- Résidence Les Berges
- Société d'histoire des Îles-Percées

# Venez célébrer avec nous !

Gratuit

## Description des activités

### Un peu d'histoire

Une visite guidée du circuit patrimonial du Vieux-Boucherville vous est proposée par la Société d'histoire des Îles-Perçées. De belles découvertes !

### Les activités découvertes

Venez rigoler, aiguïser vos sens, découvrir vos talents cachés et stimuler votre imagination en participant aux activités découvertes. Nous vous présentons ci-dessous la description des activités. Pour connaître l'horaire, veuillez consulter la programmation publiée à la page 2.

#### Safari Mobile

**Nouveau**

Faites la découverte du monde fascinant des insectes à bord de la Safari Mobile. Une animation du Parc Safari.

#### Initiation et spectacle de Gumboots

**Nouveau**

Venez apprendre les rudiments de cette danse rythmée qui nous vient des travailleurs miniers d'Afrique.

#### Fabrication de colliers

**Nouveau**

WOW ! Pour être cool, venez fabriquer un beau collier pour égayer votre été. Vous pourrez l'apporter une fois terminé. C'est gratuit !

#### Sculpture de ballons

**Nouveau**

Apprendre à sculpter différentes formes originales avec des ballons ça vous intéresse ? Alors, cet atelier est pour vous !

#### Jour de fête à la Station J

**Nouveau**

Devenez pour un instant un héros, un artiste ou un champion ! Les artistes et animateurs de la troupe *Moulin à vent* vous feront vivre grâce au *Quai des sensations* et au *Train Gaïa* l'ambiance de la fête à l'état pur. Vous découvrirez des jeux venus des quatre coins de la planète. Dans cet univers ludique, vivant, festif, interactif, rassembleur et spectaculaire, la fête foraine battra son plein. Les plus dégourdis pourront même devenir fil-de-féristes, l'instant d'un rêve.

#### Atelier de gymnastique

Initiation à la gymnastique sur différents appareils offerte par des artistes de calibre national, membres du club *Les Réflexes de Boucherville*.

### Du plaisir en famille

#### Jeux gonflés extravagants

Passez à l'action ! Des défis surprenants et des aventures hautes en couleur vous attendent.

#### Jumpai

**Nouveau**

Sur d'immenses trampolines, venez *surfer* sur la vague des sports extrêmes en toute sécurité. Notre « Jumpai » permet à tous les participants âgés de 4 ans ou plus de faire des rebonds de plusieurs mètres tout en étant assurés par des harnais de sûreté. Sensations fortes garanties !

#### Fresque collective

Artistes en herbe à vos pinceaux ! Venez participer à la création d'une fresque collective en direct.

#### Miniferme

**Nouveau**

Pour le plaisir de tous : chèvres, moutons, faisans, lapins, paons, canards et autres volatiles !

#### Maquillage

Nos artistes transformeront votre joli minois de façon remarquable.

#### Tatouage

**Nouveau**

Un tatouage qui dure 3 à 7 jours malgré la baignade ou la douche. Super !

#### Exposition champêtre

Arts du textile, peinture et aquarelle, ébénisterie artisanale, bijoux, vitrail et plus encore.



#### Spectacle de BMX

**De retour**

Trois athlètes BMX et deux athlètes en patins à roues alignées vous feront la démonstration de leur talent fou. Ils seront propulsés à des hauteurs surprenantes et effectueront une variété de manœuvres aériennes éblouissantes.

#### À la recherche d'une star

**De retour**

Venez assister à la grande finale de notre concours organisé en collaboration avec les services de garde des écoles de Boucherville. **Prix remis à tous les participants.** Bonne chance à nos vedettes locales !



## Des artistes pour les jeunes de cœur !

### François Ste-Marie



#### Sur la route des trottineurs

Faites le voyage avec François sur la route des trottineurs. À travers ses chansons, ses contes et son imaginaire, il vous fera vivre une expérience musicale inoubliable. D'une aventure à l'autre vous découvrirez l'univers surprenant de François tout en chanson et en humour !

### Filière 13



Filière 13 est né il y a six ans dans un bistro de la Ville de Sainte-Julie. Depuis, au duo composé de François Hubert et Richard Breault, se sont joints Sébastien Gemme, François Lahaye, de Boucherville, et Frédérick Doiron. Venez découvrir ces jeunes talents et tomber sous le charme de leur musique folk-rock.

### Chantois et son spectacle Imagine



Lorsque Chantois ouvre son coffre rempli de souvenirs, il se laisse aller à la rêverie et invite ses jeunes amis à la partager avec lui. Avec ses personnages attachants, Tutu la tortue, Hector le dinosaure, Ti-Brin, Madame Débarbouillette et bien d'autres, il capte autant l'intérêt que l'attention des enfants tout en les faisant rire, chanter et danser.

### Andrée Watters



Pratiquement inconnue lors de sa première prestation aux *Francopholies 2003*, Andrée Watters s'est rapidement imposée comme une leader dans son milieu.

Depuis, le public québécois l'a résolument adoptée en lui offrant le *Félix de l'Album rock* de l'année au dernier *Gala de l'ADISQ*.

Andrée Watters nous fera vivre une soirée qui « déménage ». Un rendez-vous pour tous ses fans ! Le tout livré sur des arrangements sonores tous différents et emballants.

### Swing



Comme son nom l'indique, ce groupe fait bouger, danser, taper du pied dès les premières mesures de *techno-trad*, reconstituant les bons vieux *partys de cuisine* d'antan. Mélange explosif de rythmes endiablés et de rimes à rigodons. Leur musique fracasse les conventions et conjugue au présent le son familier des fêtes traditionnelles.

# Concerts et spectacles

# Spécial été 2005

À CONSERVER

## Symposium Arts et Jardins

Les 9 et 10 juillet de 10 h à 17 h

**À la maison Louis-Hippolyte-Lafontaine**  
Événement mariant les arts et l'horticulture où les artistes créent directement des aménagements dans de splendides jardins privés. Ces jardins seront ouverts exceptionnellement au public durant le Symposium.



### Au programme

- > Création d'œuvres en direct et visite de jardins;
- > Exposition d'œuvres récentes des artistes participants du 7 juillet au 21 août;
- > Des musiciens ambulants ajouteront leur note à ce concert de couleurs;
- > Concert *Intermezzo* le 10 juillet à 13 h 30. *Annulé en cas de pluie.*

Procurez-vous le passeport gratuit du Symposium Arts et Jardins à la maison Louis-Hippolyte-Lafontaine, située au 314, boulevard Marie-Victorin.

## Mercredis en famille à 19 h

### Au programme... toute une gamme de spectacles pour la famille

Venez participer en grand nombre lors des soirées familiales qui se dérouleront tout l'été à la Place de l'église Sainte-Famille, située au 560, boul. Marie-Victorin. Ces activités ont lieu sur le parvis de l'église Sainte-Famille. *En cas de pluie : Centre multifonctionnel.*



**Le 29 juin**  
**CréaSon**



**Le 13 juillet**  
**Violon Dingue**



**Le 27 juillet**  
**Le monde merveilleux du Dixie**



**Le 10 août**  
**Circus Cowboy**

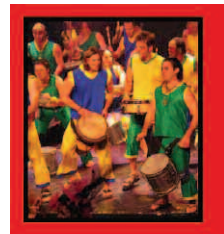


### Exceptionnellement le jeudi 4 août de 18 h à 20 h **Beach Party**

Un super rendez-vous familial à la piscine extérieure vous attend. Cette activité aura lieu au Centre sportif Pierre-Laporte. Jeux gonflables, hot dogs, blés d'inde et rythmes ensoleillés seront au rendez-vous. *En cas de pluie : événement annulé.*

## Place de l'église en musique à 19 h 30 **Gratuit**

Cette série de spectacles de style musicaux différents se déroulera à la Place de l'église Sainte-Famille. *En cas de pluie, les spectacles auront lieu au Centre multifonctionnel.*



**Le mercredi 6 juillet**  
**Zuruba**  
Inspiré des percussions traditionnelles afro-brésiliennes, Zuruba présente percussionnistes, danseur et cracheur de feu.



**Le mercredi 20 juillet**  
**Gadji-Gadjo**  
Six jeunes musiciens présentent un répertoire de style klezmer et tzigane où accordéon, violon, clarinette, guitare, contrebasse et percussions vous feront vibrer.



**Le mercredi 3 août**  
**Esprit de swing**  
Grands classiques du jazz des « swingbands » des années 30.



**Le mercredi 17 août**  
**Trio de guitare de Montréal**  
Musique éclectique et énergique qui voyage à travers les cultures du monde.

*Apportez votre chaise!*

**Renseignements : 463-7121**

## Rendez-vous champêtres à 13 h 30 **Gratuit**

Les dimanches 10 juillet et 7 août, faites place aux spectacles à l'occasion des *Rendez-vous champêtres* sur le site historique de la maison Louis-Hippolyte-Lafontaine. *En cas de pluie, les spectacles seront annulés.*



**Le dimanche 10 juillet**  
**Intermezzo**

Un concert à l'ambiance des salons parisiens... une rencontre entre le 19<sup>e</sup> siècle, la musique et vous !



**Le dimanche 7 août**  
**BLOOM trio**

Le *BLOOM trio* vous propose un son doux et jazzé, imprégné de nuances et de passion. Un large éventail de chansons jazz et pop, teintées de swing, de bossa-nova, de blues et même d'accents irlandais.

**Renseignements : 463-7121 ou 449-8347, le jour du spectacle**

## Fête du Canada

Le 1<sup>er</sup> juillet, participez aux célébrations qui se dérouleront de 15 h à 21 h au Centre multifonctionnel !

### Au programme...

- 15 h à 17 h 30**  
Animation et jeux gonflables
- 17 h 30 à 19 h**  
Souper aux hot dogs

### Dès 19 h

- Cérémonie protocolaire
- Dévoilement de la personnalité canadienne de l'année
- Dévoilement des bénévoles de l'année
- Partage du gâteau

**Cet événement aura lieu beau temps, mauvais temps !**

**Renseignements :**  
Armand Lefebvre, 449-4014

## Horaire d'été

**Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère**

**Du 4 juin au 6 septembre**

- > Lundi au mercredi ..... 10 h à 21 h
- > Jeudi et vendredi ..... 12 h à 21 h
- > Samedi ..... Fermé
- > Dimanche ..... 10 h à 17 h

## Congés fériés **Ouvert**

**Les 24 juin, 1<sup>er</sup> juillet et 5 septembre**

**Réception du centre sportif Pierre-Laporte**

> 10 h à 20 h 30

**Centre multifonctionnel**

> 13 h à 17 h

### Piscines extérieures

**Centre sportif Pierre-Laporte**

- > 24 juin et 1<sup>er</sup> juillet :  
11 h 30 à 19 h (pour tous)  
19 h à 20 h (adultes)

**Paul VI**

> 24 juin et 1<sup>er</sup> juillet : 12 h 30 à 19 h

### Piscine intérieure

**Centre sportif Pierre-Laporte**

Le 5 septembre

- > 10 h 30 à 11 h 25 et 17 h à 17 h 55 :  
bain familial
- > 15 h 30 à 16 h : bain adulte
- > 16 h à 17 h : bain récréatif